



NOSSA SENHORA

LEMBRAI-VOS (MEMORARE)

Atribuída a São Bernardo de Claraval

Bernardina no espírito; a forma que rezamos está documentada no séc. XV



LATIM

Memoráre, o piíssima Virgo
María, non esse audítum a
sæculo, quemquam ad tua curréntem
præsídia, tua implorántem auxília, tua
peténtem suffrágia, esse derelíctum. Ego
tali animátus confidéntia, ad te, Virgo
Vírginum, Mater, curro, ad te vénio,
coram te gemens peccátor assísto. Noli,
Mater Verbi, verba mea despícere; sed
áudi propítia et exáudi.

PORTUGUÊS

Lembrai-vos, ó piíssima Virgem
Maria, que nunca se ouviu dizer
que algum daqueles que têm recorrido à
vossa proteção, implorado a vossa
assistência e reclamado o vosso socorro,
fosse por vós desamparado. Animado eu,
pois, com igual confiança, a vós, ó
Virgem entre todas singular, como a
Mãe recorro, de vós me valho e,
gemendo sob o peso dos meus pecados,
me prostro aos vossos pés. Não
desprezeis as minhas súplicas, ó Mãe do
Verbo encarnado, mas dignai-vos de as
ouvir propícia e de me alcançar o que
vos rogo.

Amém.

